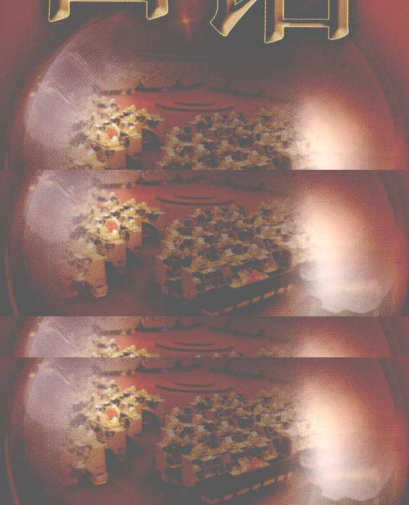


# 英语口语魔法丛书

The Most Popular Topics  
of Oral English

## 金融业职员英语口语



· 集结上百个鲜活话题 · 网罗最地道的英文表达 ·  
· 还原英语世界最原汁原味的魅力 · 引导你进入轻松的语言学习殿堂 ·

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教 · 育 · 出 · 版 · 中 · 心

# 英语口语魔法丛书

The Most Popular Topics  
of Oral English

## 金融界职员英语口语

· 集结上百个鲜活话题 · 网罗最地道的英文表达 ·  
· 还原英语世界最原汁原味的魅力 · 引导你进入轻松的语言学习殿堂 ·

中国石化出版社  
[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)  
教 · 育 · 出 · 版 · 中 · 心

## 图书在版编目 (CIP) 数据

金融业职员英语口语/沈婵, 方志仁主编. —北京:  
中国石化出版社, 2011. 8  
ISBN 978-7-5114-0966-9

I. ①金… II. ①沈…②方… III. 金融-英语-  
口语 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 141828 号

未经本社书面授权, 本书任何部分不得被复制、抄袭, 或者以任何  
形式或任何方式传播。版权所有, 侵权必究。

### 中国石化出版社出版发行

地址: 北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编: 100011 电话: (010) 84271850

读者服务部电话: (010) 84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: [press@sinopec.com.cn](mailto:press@sinopec.com.cn)

北京宏伟双华印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

\*

787 × 1092 毫米 16 开本 15.5 印张 372 千字

2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

定价: 36.00 元 (赠送 MP3 盘)

# 前 言

我们生活的时代，是信息化的时代，信息流是这个时代最有价值的东西，它几乎覆盖了世界的每一个角落。在这样一个时代，语言显得更加重要，尤其是在当今这个经济高速发展的时期，中国与世界各国之间的联系越来越密切，英语作为最重要的语言交流工具，也越来越受到人们的重视。

然而，在学习英语口语的时候，你是否经历过这样的场景：见到外国人就急切地想与对方交流以提高口语水平，于是这些标准经典的对白脱口而出：“Hi, nice to meet you. How are you?” “I’m fine. Thank you, and you?”接下来挖空心思想和老外聊一聊其他的问题，可就是找不到恰当的英文来表达，心急如焚，只能让这绝好锻炼口语的机会就这样在焦虑急躁中溜走。

出现以上现象的主要原因是我们平时只会读课本，而想要“脱口而出”并不是那么容易。有些人花费了很多时间，盲目地背了大量的单词，而大部分单词平时用不上，还有许多单词用不对场合，听起来“不地道”。因此我们最好是根据场景记句型的同时，记下实用的单词。为了帮助广大英语爱好者找到更好更适合自己的学习方式，切实提高自己的英语口语水平，我们编写了这套“英语口语魔法丛书”。

《金融业职员英语口语》一书几乎涵盖了金融工作中的各个方面，意在把读者带到英语语境中，全面开发大家的语言潜力。我们把这些口语要素积累下来，就成了脱口而出的“鲜活会话”了。本书在编写过程中，力求保证英语口语的原汁原味，读者可以身临其境，融入英语会话的情景当中，通过学习和实践，更快、更准地把握英语口语的精髓！

本书特别设计了以下四大部分：

**词汇宝典：**精选与本单元相关的生词及短语，便于读者学习、领会并掌握，以达到事半功倍的效果。

**妙言锦句：**通过学习筛选出来的高频率句型，重点掌握主题内容，同时又可以牢记常用表达方式，做到举一反三，并为下面的对话练习打好基础。

**应用实例：**把英语会话放在特定的情景下进行，避免了人们孤立地学习英语单句，在不同的场合下错用英语口语的尴尬局面。读者在领略美国生活和工作场景的同时，可以感受更多的中英文语言的差异，掌握英语最实用最时尚的表达。

**精彩片段：**精选与主题相关的小知识，内容实用，充满生趣，为读者提供了一个和自己学习、工作有密切关系的语言环境，全面提高语言的应用能力。

无论是工作还是学习，我们编撰的这套针对英语学习者口语训练的“英语口语魔法丛书”，都有其独特的延展度和灵活性，希望能够博得大家的厚爱，更希望通过本书可以让读者在短时间内提高自己的英语口语交际能力。时时刻刻与英语为伴，简简单单脱口而出。

“金无足赤”，疏漏在所难免，诚请批评指正。

编 者

# 目 录

<b>Chapter One</b>	<b>Daily Service 日常服务篇</b>	( 1 )
I	Reception 接待	( 3 )
II	The Information Desk 咨询处	( 6 )
III	Provide Advice 提供意见	( 10 )
IV	Office Environment 办公环境	( 15 )
V	Use of Office Utilities 办公用品的使用	( 20 )
VI	Office Culture 办公室文化	( 26 )
<b>Chapter Two</b>	<b>Opening an Account 开户篇</b>	( 31 )
I	Opening a Savings Account 开立存款账户	( 33 )
II	Opening a Cheque Account 开立支票账户	( 40 )
III	Depositing Money 存款	( 47 )
IV	Handling Withdrawals 办理取款	( 53 )
V	Closing an Account 结清账户	( 58 )
VI	Opening a Letter of Credit 开立信用证	( 63 )
<b>Chapter Three</b>	<b>Banking Card 银行卡篇</b>	( 71 )
I	Take part in Trade Show 信用卡办理	( 73 )
II	Demonstrating Merchandise 信用卡用处	( 80 )
III	Reporting the Loss of Bankbook 存折挂失	( 86 )
IV	Reporting the Loss of Cheques 支票挂失	( 92 )
V	Overdraft 透支	( 99 )
VI	Buying Traveller's Cheques 购买旅行支票	( 106 )

<b>Chapter Four</b>	<b>Remittance and Transfer</b>	<b>汇款与转账篇</b>	(113)
I	Cashing and Discounting	兑现与贴现	(115)
II	Outgoing Remittance	汇出汇款	(120)
III	Incoming Remittance	汇入汇款	(129)
IV	Exchanging Currencies	兑换货币	(134)
V	Transferring Between Different Accounts	转账	(138)
VI	Using an ATM	使用自动柜员机	(144)
<b>Chapter Five</b>	<b>Loans</b>	<b>贷款篇</b>	(151)
I	A Personal Loan	私人贷款	(153)
II	Home Loan	房屋贷款	(158)
III	Financing Loan	融资贷款	(166)
IV	Buying a car Loan	买车贷款	(173)
V	Renting a Safe Deposit Box	租用银行保险箱	(180)
VI	Investment	投资	(187)
<b>Chapter Six</b>	<b>Stocks and Insurance</b>	<b>股票和保险篇</b>	(195)
I	Stock Market	股票市场	(197)
II	Security Exchange	证券交易	(206)
III	Life Insurance	人寿保险	(214)
IV	Medical Insurance	医疗保险	(222)
V	Accident Insurance	意外保险	(229)
VI	Other Insurances	其他保险	(236)



# 1

## 【日常服务篇】

# Daily Service







# I 接待

## Reception

### 词汇宝典

Vocabulary Book

stub (支票、收据等的)票根、存根

earnings 收入

profit 利润

bankrupt 破产的

gloomy 不景气的, 灰暗的

recession 萧条

cost 成本

budget 预算

bonus 奖金

allowance 津贴

insurance 保险

welfare 福利

depreciation 贬值

appreciation 升值

income tax 所得税

sum 一笔金额, 款项

the terms on the pay check 工资条

chances of getting a raise are slim 加薪

渺茫

need a raise 讨价还价

### 妙言锦句

This is What You Say

- Good afternoon, madam. May I help you?

下午好, 女士, 我能为你效劳吗?

- Please go to counter number six.

请到6号柜台。

- I want to rent a safe deposit box. Would you please tell me where the safe deposit boxes are?

我想租用银行保管箱, 能告诉我保管箱在哪儿吗?

- Could you tell me where to get the exchange rate for US dollars into HK dollars?

你能告诉我在哪里查看美元兑换成港币的汇率吗?

- Please follow me.

请跟我来。



### Conversation 1

- A: I want to rent a safe deposit box.      A: 我想租用银行保管箱, 能否告诉我保管箱在哪?  
Would you please tell me where the  
safe deposit boxes are?
- B: Please go through the door, then go      B: 穿过这道门, 然后一直往前走到  
straight ahead until you come to the  
end of the corridor.
- A: Thanks a lot.      A: 非常感谢。  
B: Not at all.      B: 不用客气。

### Conversation 2

- A: Could you tell me where to change      A: 请问在哪儿可以把美元换成人民  
some US dollars into Renminbi?      币?
- B: Please go to counter number seven.      B: 请到7号柜台办理便可。  
A: Thank you.      A: 谢谢。  
B: You're welcome.      B: 不用客气。

### Conversation 3

- A: Good morning. Nice to meet you, sir.      A: 您好, 见到您很高兴。  
B: Nice to meet you, too.      B: 见到您我也很高兴。  
A: Is there anything I can do for you?      A: 我能帮您什么忙吗?  
B: Can I exchange some money here?      B: 我可以在这里兑换钱吗?  
A: Certainly, please.      A: 当然可以, 请兑换。

### Conversation 4

- A: I would like to see Miss Liu in the      A: 我想见贷款部的刘小姐。  
Loans Department.



- B: Is it Miss Liu, our Financial Consultant, sir?      B: 先生, 是否找我们的财务顾问刘小姐?
- A: Yes.      A: 是的。
- B: May I ask your name, sir?      B: 先生, 请问贵姓?
- A: My name is John Smith. I am from BPC Company.      A: 我是 BPC 公司的约翰·史密斯。
- B: Just a moment, please. I'll see if Miss Liu's available.      B: 请稍等, 我看看刘小姐在不在。
- A: Thank you.      A: 谢谢你。
- B: Her assistant says Miss Liu has left the office for some urgent business but will be back in half an hour. Would you care to wait?      B: 她的助理说刘小姐因某些紧急事务外出, 但是她在半小时内便会回来。您能稍候吗?
- A: Yes, I'll wait.      A: 好的, 我等她吧!
- B: Please take a seat, sir. We'll let you know as soon as she is back.      B: 请坐下来等候吧, 她一回来我们会立刻通知您。

## Conversation 5

- A: Good morning, sir. Do you want to change money?      A: 您好, 先生。您要兑换钱吗?
- B: Yes, I do.      B: 是的, 我要兑换钱。
- A: What kind of currency do you want to change?      A: 您要换哪种货币?
- B: Euro, please.      B: 欧元。
- A: Would you mind if I ask your nationality?      A: 请问您的国籍?
- B: French. I'm from France.      B: 法国, 我是法国人。
- A: Here is your money. What's your passport number?      A: 给您钱。您的护照号码是多少?
- B: It's 123456.      B: 我的护照号码是 123456。
- A: Thank you.      A: 谢谢。



## II 咨询处

### The Information Desk

#### 词汇宝典

Vocabulary Book

acceptance rate 承兑利率

acceptor 承兑(汇票)人

accommodation party 融通关系人

back to back loan 背对背贷款

back to back credits 背对背信用证

bad account 呆账

capital appreciation 资本增值

capital asset 固定资本

capital balance 资本项目差额

daily clearing 每日结算, 当日结算

daily turnover 每日营业额

day book 日记账

effective date 有效日期

effective money 可兑换货币, 硬币

end-of-month billing 月底付款

finance bill 融通票据, 信贷汇票

finance project 项目融资

financial currency 发放资金

going rate 现行率

gold content 含金量

gold deposit 黄金储备

6

#### 妙言锦句

This Is What You Say

- Agriculture Bank of China, Inquiry Desk. May I help you?

这里是“中国农业银行”问讯处。我能帮您什么吗?

- Excuse me, Miss, may I ask where I can open an account?

打搅了, 小姐, 请问我在什么地方可以办理新开账户?

- Excuse me, I want to exchange some money, which counter should I go?

打搅一下, 我想换些钱, 我该到哪个窗口?

- Since we have separate services for Chinese Renminbi and foreign currency, which one will you be dealing in?

我们这里人民币和外币的业务是分开进行的, 请问您要办理哪一种业务?

- For that you're supposed to go to the Foreign Exchange Department.

您得到外币兑换处去办。

- By the way, you will need proper ID with you when you are opening an account.  
顺便提醒您一下, 如果是开账户的话, 您得带上有效的身份证件。
- My pleasure, madam.  
很高兴能为您服务, 女士。
- Please go to the Foreign Remittance Section, sir. It's position number six.  
请到国外汇款处, 先生。在 6 号窗口。



应用实例

Using Stage

### Conversation 1

- A: Excuse me, how can I change my signature in my passbook?      A: 请问我怎样才可更改存折里的签名?
- B: Please fill in this change of signature request form and queue up here for service.      B: 请先填妥这张“更改签名”表格, 并在此排队等候服务便可。
- A: Thank you.      A: 谢谢你。
- B: You're welcome.      B: 不用客气。

### Conversation 2

- A: What about business hours?      A: 你们的营业时间是多久?
- B: From 9 a. m. to 5 p. m.      B: 上午 9 点到下午 5 点。
- A: Till noon on weekends?      A: 周末的上午开门吗?
- B: No, we don't open on weekends.      B: 不, 我们周末不开门。
- A: Any banks in the city open on weekends?      A: 市内有没有周末开门的银行呢?
- B: I don't think so.      B: 我想没有。

### Conversation 3

- A: Excuse me, could you help me?      A: 对不起, 能帮我一个忙吗?
- B: With pleasure. What can I do for you?      B: 很高兴为您效劳。您想让我帮您做什么?



- A: Could you tell me where I can find Mr Tian?      A: 请告诉我田先生在哪里, 好吗?
- B: Sure, Miss. Mr Tian is upstairs.      B: 没问题, 小姐。田先生在楼上。
- A: Thank you very much.      A: 非常感谢。
- B: You are welcome.      B: 不用客气。

## Conversation 4

- A: Excuse me, but we have a difference of 958.60 yuan in our account.      A: 打扰一下。我们账户上出现了958.60 元的错账。
- B: Sorry, your account number please?      B: 对不起, 请问您的账户号?
- A: 86549231.      A: 86549231。
- B: Well, the bad figure is on a withdrawing record of July 26th: 958.60 yuan.      B: 嗯, 错账在一张7月26日取款单上: 958.60 元。
- A: But we have never withdrawn this sum of money that day.      A: 但那天我们没有开过这样一张取款单呀。
- B: It's your communication charge. We are commissioned to pay it for you.      B: 这是通信公司委托我们收取的通信费用。
- A: But don't you think there should be a note to us after the money is paid?      A: 但你不觉得应该在收费之后通知我们吗?
- B: Yes, I think so. It has been put in your notice box in our bank.      B: 是的, 没错。通知单已放在你存在我们银行的通知箱里了。
- A: Oh, I see. I've taken the job not long. There are many things I'm not familiar with.      A: 哦, 我明白了。我才接管这个工作不久, 对许多情况还不熟悉。
- B: It doesn't matter. Please come and ask whenever you have questions.      B: 没关系。无论什么时候, 有问题尽管来问好了。
- A: Thank you.      A: 谢谢。
- B: You are welcome.      B: 不客气。

## Conversation 5

- A: Excuse me, but can I draw money on my account for payment of things I buy in China?      A: 对不起, 请问我是否可以取款支付我在中国买东西的费用?





- B: Certainly, sir. How much do you want to draw? B: 当然可以, 先生。您要取多少钱?
- A: RMB 500, please. Would you please tell me my balance? A: 请给我人民币 500 元。请告诉我账上还有多少钱, 好吗?
- B: Yes, sir. Your balance is RMB 300. B: 好的, 先生。您账上的余额是人民币 300 元。
- A: I'm sorry, but may I ask one more question? A: 对不起, 我还能问一个问题吗?
- B: Of course, please do. What is it? B: 当然可以。请问吧。什么问题?
- A: What's the interest rate for the savings account? A: 储蓄存款的利率是多少?
- B: The detailed information is on the board. Please go and see there. B: 详细的情况在那块公布栏上。请去那里看吧。
- A: Many thanks. A: 多谢。



## III 提供意见

### Provide Advice

#### 词汇宝典

Vocabulary Book

holder of demand deposits 活期存户

home branches 国内分行

increase of value 增值

jumbo financing 巨额融资

legal appropriation 法定拨款

make good a loss 赔偿损失

make payment 付款

nominal value 表面价值, 面值

non-compliance with the terms 条款不符

overdraft/overdraw 透支

overdue 过期

par value 定额, 票面值

part payment 部分付款

#### 妙言锦句

This Is What You Say

• It's my pleasure, but I think it would be better for you to tell me what you want to do.

很高兴为您效劳, 但我想您最好告诉我您要办理什么业务?

• Would you care to give me your passport and write your name on the paper?

您愿意把您的护照给我并把您的姓名写在这张纸上吗?

• Good. I'll fill out the exchange memo for you now. Why don't you take a seat over there for a moment?

好, 我现在就为您填写兑换水单。请您在那儿坐一会儿, 好吗?

• I was wondering if you'd ever thought of converting the unused Renminbi back into dollars later?

不知您是否考虑过以后要把没有用完的人民币兑换回美元呢?

• So, if I may make a suggestion, please keep your exchange memo safe.

那么, 如果我可以提一个建议的话, 请您保管好这张兑换水单。

• Would you please repeat what you said?

您能再说一遍吗?